

INSTRUKCJA OBSŁUGI

HPP18E FLEX

Agregat hydrauliczny

od SN 12924

Poprawiona 08.11.2018

Przed rozpoczęciem pracy

Dziękujemy za wybranie agregatu HYCON.

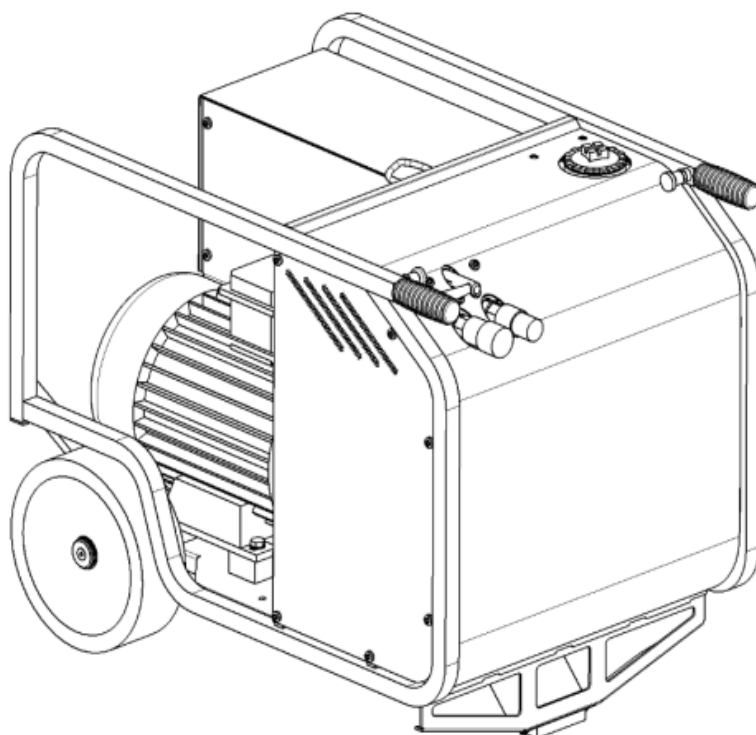
Należy pamiętać, że agregat jest dostarczany bez oleju hydraulicznego, dlatego przed uruchomieniem należy go napęlnić olejem hydraulicznym.

Aby zapewnić płynne działanie i długą żywotność nowego agregatu, zalecamy uważne przestudiowanie tej instrukcji obsługi i zwrócenie szczególnej uwagi na rozdziały:

Bezpieczeństwo i obsługa Środki ostrożności

Mamy nadzieję, że będziesz zadowolony z nowego agregatu hydraulicznego HYCON.

Z poważaniem
HYCON A / S



HYCON A/S

Juelstrupparken 11
DK-9530 Støvring
Denmark

Tel: +45 9647 5200

Fax: +45 9647 5201

Mail hycon@hycon.dk

www.hycon.dk

SPIS TREŚCI

Środki ostrożności.....	2
Napełnianie oleju hydraulicznego.....	2
Dane techniczne.....	3
Schematy obwodów elektrycznych.....	4
Instrukcje startowe.....	5
Ustawienia serwisowe, konserwacyjne i hydrauliczne.....	6
Typy oleju.....	6
Deklaracja zgodności EC.....	7
Warunki gwarancji.....	8

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Zasilacz może być podłączony wyłącznie do źródła zasilania elektrycznego wyposażonego w odpowiedni bezpiecznik i zabezpieczenie przed prądem zwarciovym. W przypadku nieprzestrzegania tego istnieje ryzyko poważnych obrażeń ciała lub w skrajnych konsekwencjach śmierci na skutek porażenia prądem.

WAŻNE: Należy zawsze przestrzegać wszystkich krajowych przepisów i zasad

OSTRZEŻENIE: Silnik elektryczny nie posiada homologacji krajowej uznanej w USA

WAŻNE: Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i postępuj zgodnie z nią, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia zasilacza.

Środki ostrożności

1. Zawsze używaj ochronnych zatyczek do uszu. Agregat hydrauliczny spełnia unijne limity hałasu, ale przez codzienne długotrwałe działanie istnieje ryzyko wad słuchu.
2. Zawsze podłączaj węże przed uruchomieniem.
3. Zawsze utrzymuj skrzynkę elektryczną, kable i gniazda w czystości.
4. W przypadku braku działania zawsze wyłączaj silnik.
5. Nigdy nie uruchamiaj silnika bez osłon bocznych.
6. Praca agregatu bez podłączonego narzędzia i z dźwignią w pozycji „ON” może spowodować przegrzanie układu i uszkodzenie agregatu.
7. Podczas podnoszenia agregatu z pojazdu zalecamy użycie dźwigu.
8. Zawór ograniczający ciśnienie jest ustawiony w fabryce na 160 bar. Nigdy nie ustawiaj go wyżej.
9. Zawsze używaj filtrów z obejściem. Użycie filtrów bez obejścia może spowodować przedmuch węży hydraulicznych i pokrywy filtra.

Napełnianie olejem hydraulicznym

- Aby napełnić olejem hydraulicznym, poluzuj pokrywę filtra na górze agregatu.
- Wyjmij element filtrujący (patrz zdjęcie) i napełnij go olejem. Gdy olej znajduje się na dnie jednostki filtrującej, w agregacie jest wystarczająca ilość oleju.
- Włóż ponownie element filtrujący, zamontuj pokrywę, i agregat jest gotowy do użycia.

Uwaga: Przy podłączaniu nowych węży przedłużających konieczne jest napełnienie dodatkowymi 2 litrami oleju. Dlatego zawsze uzupełniaj agregat podczas podłączania nowych węży przedłużających.



Dane techniczne

Agregat HYCON HPP18E FLEX to zaawansowane hydrauliczne źródło zasilania, które reguluje obroty silnika, a tym samym przepływ oleju dostarczanego za pomocą wbudowanej przetwornicy częstotliwości.

Zasilacz zapewnia cztery różne wydajności przepływu wynoszące odpowiednio 20, 30, 40 i 46 l/min przy ciśnieniu 120 barów. Ten agregat HYCON jest w pełni kompatybilny i wystarczający dla popularnych narzędzi europejskich i północnoamerykańskich.

Aby uniknąć zbyt wysokiego ciśnienia, stosuje się ciśnieniowy zawór nadmiarowy. Bardzo wydajne chłodzenie powietrzem chroni zasilacz przed przegrzaniem.

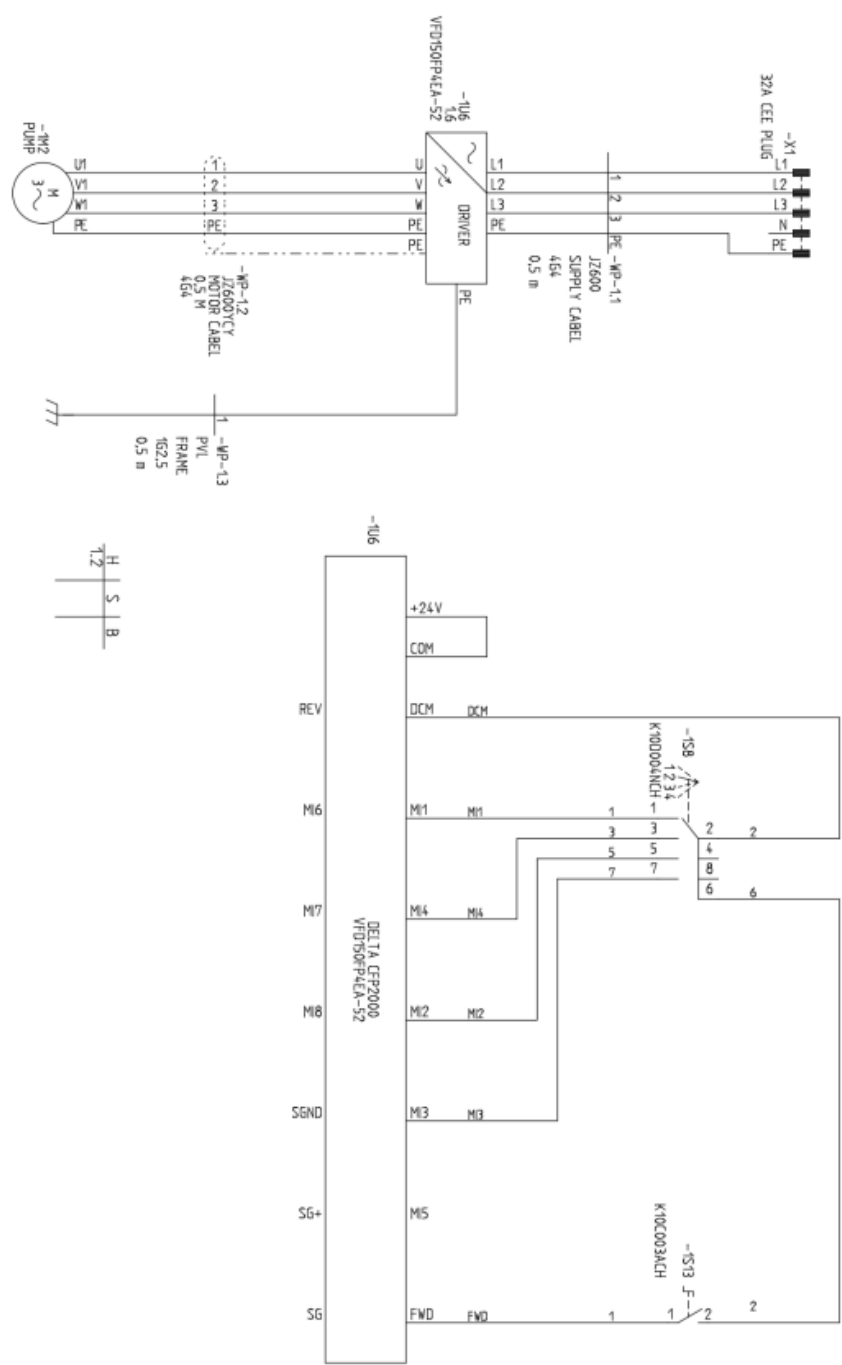
Przepływ oleju	20, 30, 40, 46 l/min
Ciśnienie robocze nominalne	120 bar
Zawór bezpieczeństwa	Ustawiony na 160 bar
Pompa	Pompa zębata
Temperatura oleju	Max. 70° C
Pojemność zbiornika oleju hydraulicznego	Min. 8 litrów / max. 11 litrów
Kompletny układ hydrauliczny	Max. 12 litrów
System filtrów (element filtrujący)	25 Mikronów z obejściem
Silnik	Silnik elektryczny 11 kW, 3x400 V / 13.2Kw, 3x480V
Obroty silnika	Zgodnie ze wskazówkami zegara
Bezpiecznik min.	Zobacz poniżej
Klasa ochrony	IP55
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{wa}	98 dB
Poziom ciśnienia akustycznego 1 m L_{PA}	86 dB
Wymiary (DxSzxW)	805x625x704 mm
Ciężar bez oleju hydraulicznego	135 kg

Ważne: Zasilacze z opcją 46 LPM / 12 GPM nie posiadają certyfikatu CE

Maksymalny pobór mocy zasilacza jest podany dla odpowiednich opcji przepływu zasilacza przy maksymalnym ciśnieniu 160 barów / 2320 psi.

400V, 50Hz				
Flow	20 LPM / 5 GPM	30 LPM / 8 GPM	40 LPM / 10 GPM	46 LPM / 12 GPM
Current	10 A	15 A	20 A	24 A
480V, 60Hz				
Current	9 A	13 A	17 A	21 A

Electrical Circuit Diagram



Instrukcje startowe

Proszę przestrzegać instrukcji startowych umiejscowionych na skrzynce elektrycznej.

START:

- Sprawdź poziom oleju hydraulicznego na wzierniku
- Podłącz węże i narzędzie
- Przekręć przycisk „0/1” na „1”
- Przesuń dźwignię na położenie „ON”

STOP:

- Przesuń dźwignię w położenie „OFF”
- Przekręć przycisk „0/1” na „0”

Przepływ oleju:

Zawsze ustawiaj przepływ oleju odpowiednio do podłączonego narzędzia. Wybierz przepływ oleju na czterostopniowym przełączniku krzywkowym:

1: 20 l/min / 5 gal/min

2: 30 l/min / 8 gal/min

3: 40 l/min / 10 gal/min

4: 46 LPM / 12 GPM (nie dotyczy zasilaczy z certyfikatem CE)



Serwis, konserwacja i ustawienia hydrauliczne

Serwis/Konserwacja	Codziennie	Co tydzień	Co rok
Olej hydrauliczny	Sprawdź		1x wymiana
Filtr oleju hydraulicznego			1x wymiana
Sprawdź węże		(dokręcić w razie potrzeby)	

Ustawienia hydrauliczne

Sprawdzić ciśnienie robocze za pomocą sprzętu testowego. Sprzęt testowy musi zawierać manometr, przepływomierz i zawór do regulacji ciśnienia.

Zawór bezpieczeństwa znajduje się po prawej stronie bloku zaworów.

1. Podłącz sprzęt testowy, uruchom agregat i przesunąć dźwignię do pozycji „ON”. Następnie zamknij zawór - manometr musi wskazywać 160 bar.

Wyreguluj zawór spustowy przez poluzowanie nakrętki zabezpieczającej i przekręcenie śruby regulacyjnej w lub na zewnątrz. „In” zwiększa ciśnienie, a „out” zmniejsza ciśnienie. Dokręć nakrętkę zabezpieczającą po regulacji.

2. Po prawidłowym wyregulowaniu ciśnieniowego zaworu bezpieczeństwa, ciśnienie robocze należy ustawić na 100 barów za pomocą zaworu na urządzeniu testowym. Przy 100 barach sprawdź, czy przepływ oleju jest zgodny z danymi technicznymi.

Jeśli nie można uzyskać prawidłowego przepływu ciśnienia / oleju, postępując zgodnie z powyższymi instrukcjami, agregat należy ponownie wyregulować. Jeśli przepływ ciśnienia / oleju jest wtedy nadal nieprawidłowy, pompa jest uszkodzona i należy ją wymienić.

Typy oleju

Agregat HYCON wykorzystuje standardowy olej hydrauliczny, tj. Wszystkie rodzaje oleju mineralnego i oleju biodegradowalnego, które spełniają następujące wartości:

Zakres temperatury otoczenia	Poniżej 10 °C	10-30 °C	Powyżej 30 °C
Zalecana klasa lepkości oleju	VG 32	VG 46	VG 68

Zalecana czystość oleju	ISO 4406 /19/16 / NAS 1638 10
Dopuszczalna lepkość	cSt 10 – 600
Wskaźnik lepkości	Min. 100
Obszar temperatury oleju	-20 - 70°C

EC-Deklaracja zgodności

**HYCON A/S**

Juelstrupparken 11
DK-9530 Støvring
Denmark

Tel: +45 9647 5200
Fax: +45 9647 5201
Mail hycon@hycon.dk
www.hycon.dk

Niniejszym oświadczamy, że

HPP18E FLEX Agregat hydrauliczny

(z 11 kW silnikiem elektrycznym)

od SN: 12924

Jest wyprodukowany zgodnie z Dyrektywami EC:
Machine Directive - 2006/42/EC
Noise Emission Directive - 2000/14/EC

Organ zawiadomiony 1585:

AkustikNet A/S
Frederikssundsvej 179 B
DK-2700 Brønshøj
Denmark

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 98 dB

HYCON A/S
Juelstrupparken 11
DK-9530 Støvring
Denmark

Martin Møller
Managing Director

18.05.2018

Warunki gwarancji

Udzielamy 12 miesięcy gwarancji od pierwszej daty eksploatacji - nie więcej jednak niż 18 miesięcy od daty dostawy.

Gwarancja dotyczy usterek, które mogą być związane z błędami konstrukcyjnymi i produkcyjnymi.

Błędy spowodowane nieprawidłową obsługą, brakiem konserwacji lub tym podobnymi nie będą akceptowane jako gwarancja.

Gwarancja obejmuje części niezbędne do naprawy oraz sugerowany średni czas potrzebny na naprawę.

Aby uzyskać więcej informacji na temat gwarancji, skontaktuj się z lokalnym dealerem.

SAR-POL

MASZYNY DROGOWE I BUDOWLANE

60-105 Poznań, ul. Kopanina 29

Tel. +48 61 832 40 34 fax +48 61 832 92 05

sarpol@sarpol.pl | www.sar-pol.eu